

Česká exportní banka, a.s., zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B,
vložka 3042, se sídlem Praha 1, Vodičkova 34 č.p. 701, PSČ 111 21, IČ 63078333



Všeobecné obchodní podmínky

FA

pro odkup v budoucnu splatných pohledávek z akreditivu bez postihu (forfaiting)

Schváleny představenstvem České exportní banky, a.s. dne 7. srpna 2007 pod č.j. 16496/07

Česká exportní banka, a.s.
Vodičkova 34, 111 21 Praha 1
Telefon: 222 843 111
Fax: 224 226 162
<http://www.ceb.cz>

Všeobecné obchodní podmínky
FA
pro odkup v budoucnu splatných pohledávek z akreditivu bez postihu (forfaiting)

Česká exportní banka, a.s. (dále jen „**Exportní banka**“) vydává v souladu s § 6 odst. 14 zákona č. 58/1995 Sb., o pojišťování a financování vývozu se státní podporou a o doplnění zákona č. 166/1993 Sb., o Nejvyšším kontrolním úřadu, ve znění pozdějších předpisů, ve znění zákona č. 60/1998 Sb., zákona č. 188/1999 Sb., zákona č. 282/2002 Sb., zákona č. 377/2005 Sb. a zákona č. 23/2006 Sb. (dále jen „**zákon**“) tyto Všeobecné obchodní podmínky pro odkup v budoucnu splatných pohledávek z akreditivu bez postihu (forfaiting), kterými upravuje základní postupy při přípravě a realizaci těchto operací (dále jen „**Všeobecné obchodní podmínky**“).

1. Úvodní ustanovení

Všeobecné obchodní podmínky stanoví kromě postupů Exportní banky i základní podmínky, které musí být splněny při přípravě a realizaci financování formou odkupu v budoucnu splatných pohledávek z akreditivu bez postihu (forfaitingu). Tyto Všeobecné obchodní podmínky se vztahují na výše uvedené financování bez ohledu na délku splatnosti odkupovaných pohledávek.

2. Definice pojmů

Pro účely Všeobecných obchodních podmínek se rozumí:

- a) „**administrativní provizi**“ poplatek za zpracování odkupu pohledávky a na krytí externích poplatků placených Exportní bankou v souvislosti s realizací operace - stanoví se v absolutní částce v měně pohledávky;
- b) „**akreditivem**“ dokumentární akreditiv, kterým je písemný závazek banky vystavující, kterým se banka vystavující zavazuje poskytnout určité osobě, tj. příjemci akreditivu, na účet (k tíži) příkazce akreditivu určité plnění, pokud příjemce akreditivu splní do určité doby stanovené podmínky;
- c) „**akreditivními dokumenty**“ dokumenty uvedené v akreditivní listině, jejichž předložení je podmínkou pro plnění z akreditivu;
- d) „**bankou vystavující akreditiv**“ banka příkazce akreditivu, která na žádost příkazce akreditivu otevírá (vystavuje) akreditiv;
- e) „**bankou potvrzující akreditiv**“ banka, která z pověření banky vystavující potvrzuje akreditiv příjemci akreditivu a vstupuje tak do stejného závazku jako banka vystavující;
- f) „**dlužníkem**“ zahraniční osoba jako příjemce vývozního úvěru (tj. dovozce se sídlem v zahraničí, kterému vývozce dodává zboží nebo služby s odloženým placením);
- g) „**dobou splatnosti**“ časový úsek mezi datem počátku vývozního úvěru a datem zaplacení vývozní pohledávky dlužníkem;
- h) „**dodatečnými (karenčními) dny**“ dny kalkulované od data splatnosti pohledávky do data pravděpodobného příchodu peněz na účet vlastníka pohledávky, které se připočítávají ke lhůtě splatnosti pohledávky (vyplývají z akreditivních podmínek);
- i) „**dodavatelským úvěrem**“ poskytnutí časového odstupu mezi splněním závazku vývozce a povinností dovozce zaplatit vývozci za jeho plnění poskytnuté dovozci vývozcem podle smlouvy o vývozu;
- j) „**dovozcem**“ zahraniční osoba, která uskutečňuje dovoz z České republiky, tj. zahraniční osoba, v jejíž prospěch vývozce uskutečňuje vývoz na základě uzavřené smlouvy o vývozu;
- k) „**forfaitingem**“ odkup (úplatné postoupení) dosud nesplatných pohledávek prováděný bez postihu vůči jejich majiteli;
- l) „**hodnotou vývozu**“ cena předmětu vývozu sjednaná mezi vývozcem a dovozcem ve smlouvě o vývozu;
- m) „**pohledávkou**“ pohledávka vývozce vůči bance potvrzující akreditiv, resp. vystavující akreditiv na výtěžek z akreditivu;
- n) „**předmětem vývozu**“ zboží (výrobky) a/nebo služby určené pro vývoz podle smlouvy o vývozu;
- o) „**smlouvou o odkupu pohledávky**“ smlouva sjednaná mezi Exportní bankou a vývozcem, upravující individuální podmínky odkupu, která především vymezuje pohledávku a stanoví nominální hodnotu odkupované pohledávky, cenu, za kterou Exportní banka tuto pohledávku odkupuje, podmínky a způsob proplacení odkupované pohledávky, výši a způsob zaplacení poplatků a určuje dokumenty, po jejichž předložení dojde k odkupu pohledávky a cena odkupované pohledávky bude zaplacena;
- p) „**smlouvou o vývozu**“ smlouva sjednaná mezi vývozcem a dovozcem, která obsahuje především určení (popis) dodávaného předmětu vývozu, dodací, cenové a platební podmínky, přičemž se za smlouvu o vývozu považuje také objednávka a její potvrzení vývozcem, resp. nabídka a její potvrzení dovozcem, které společně obsahují náležitosti smlouvy o vývozu;

- q) „UCP 500“ resp. „UCP 600“ Jednotné zvyklosti a pravidla pro dokumentární akreditivy, vydané Mezinárodní obchodní komorou v Paříži jako publikace č. 500, revize 1993; resp. č. 600, revize 2006,
- r) „vývozcem“ fyzická osoba s trvalým pobytem nebo právnická osoba se sídlem na území České republiky, která je podnikatelem podle obchodního zákoníku a která uskutečňuje vývoz;
- s) „vývozem“ dodání zboží nebo poskytnutí služeb nebo dodání zboží a poskytnutí služeb dovozci podle smlouvy o vývozu za účelem užití mimo území České republiky;
- t) „vývozní fakturou“ účetní doklad, který vystavuje vývozcem dovozci na úhradu vyváženého předmětu vývozu či zboží a který obsahuje především určení vyváženého předmětu vývozu a jejich cenu včetně splatnosti;
- u) „vývozním úvěrem“ dodavatelský úvěr za účelem financování vývozu, na jehož uskutečnění uzavřel nebo uzavře vývozcem s dovozcem smlouvu o vývozu;
- v) „zahraniční osobou“ fyzická osoba s trvalým pobytem nebo právnická osoba se sídlem mimo území České republiky,
- w) „závazkovou provizí“ odměna za rezervaci finančních zdrojů, která se stanoví pomocí procentní sazby z nominální hodnoty pohledávky a je kalkulována od data účinnosti smlouvy o odkupu pohledávky do data úplné výplaty za uskutečněný odkup pohledávky.

Pojmy v tomto článku neuvedené mají význam přiřazený jim zákonem, dalšími ustanoveními Všeobecných obchodních podmínek, právními předpisy či mezinárodně uznávanými a používanými usancemi.

3. Základní podmínky pro provedení odkupu pohledávky

- 3.1 Pohledávku může Exportní banka od jejího majitele-vývozce odkoupit při splnění především následujících podmínek:
 - 3.1.1 forma vystaveného dokumentárního akreditivu je neodvolatelná, jeho podmínky nevylučují odprodej výtěžku z akreditivu a postoupení pohledávky z akreditivu není v rozporu s kogentními ustanoveními právních předpisů země sídla vystavující banky;
 - 3.1.2 odkupovaná pohledávka vznikla výlučně v souvislosti s vývozem zboží a služeb, přičemž
 - a) nesmí se jednat o vývoz nepovoleného zboží či služeb,
 - b) nesmí se jednat o reexport bez hodnoty přidané v tuzemsku,
 - c) splatnost vývozního obchodu musí odpovídat obvyklým podmínkám u dané komodity či služeb,
 - d) nejedná se o odkup již jednou odkoupené pohledávky, tj. ze sekundárního trhu;
 - 3.1.3 prodávajícím pohledávky je vývozcem se sídlem resp. trvalým pobytem na území České republiky, viz definice v bodě 2;
 - 3.1.4 vystavený dokumentární akreditiv se řídí UCP 600, příp. UCP 500.
- 3.2 Odkup pohledávky je prováděn s vyloučením postihu vůči jejímu původnímu majiteli (bez regresu) v případě neplnění bankou potvrzující akreditiv, resp. bankou vystavující akreditiv.
- 3.3 Výše pohledávky, kterou je Exportní banka ochotna odkoupit, a podmínky tohoto odkupu závisí na formě a podmínkách vystaveného akreditivu a ratingu banky vystavující, příp. banky potvrzující akreditiv, jakož i na ratingu země sídla této banky.
- 3.4 Exportní banka provádí platbu za odkup pohledávky v dohodnuté měně. Podmínky odkupu včetně ceny jsou dohodnuty ve smlouvě o odkupu pohledávky, která není v rozporu s podmínkami akreditivu.
- 3.5 Vývozcem k zajištění úvěrových rizik postoupil Exportní bance svou pohledávku vůči dovozci na úhradu ceny dodávky s rozvazovací podmínkou.
- 3.6 Odkup pohledávky proběhne až v okamžiku, kdy byly splněny všechny následující předpoklady:
 - a) vystavený dokumentární akreditiv je platný a odpovídá podmínkám smlouvy o vývozu;
 - b) vývozcem ve stanoveném termínu předložil Exportní bance všechny dokumenty stanovené smlouvou o odkupu pohledávky a byly splněny další závazky vývozce a další skutečnosti podle smlouvy o odkupu pohledávky;
 - c) již došlo ke vzniku akreditivní pohledávky vývozce - bylo provedeno posouzení kvality a nezávadnosti předložených, akreditivem vyžadovaných dokumentů bankou vystavující akreditiv, resp. bankou potvrzující akreditiv, a to s kladným výsledkem, eventuálně, je-li akreditiv vyplatitelný u Banky, v souladu s podmínkami UCP 600 resp. UCP 500 i po marném uplynutí lhůty pro vznesení výhrad vůči akreditivním dokumentům bankou vystavující/potvrzující;
 - d) vývozcem postoupil Exportní bance dle smlouvy o zajišťovacím postoupení pohledávky svou pohledávku vůči dovozci na úhradu ceny dodávky.
- 3.7 Na odkup pohledávky není právní nárok.

4. Žádost o odkup pohledávky z akreditivu bez postihu

- 4.1 Žádost o odkup pohledávky předkládá vývozce Exportní bance na řádně vyplněném formuláři Žádosti o odkup pohledávky z akreditivu bez postihu, ve které je povinen uvést:
- 4.1.1 své identifikační údaje, základní údaje o vývozním obchodu (na základě smlouvy o vývozu), k němuž se odkupovaná pohledávka vztahuje,
 - 4.1.2 základní údaje o dovozci,
 - 4.1.3 použitý druh akreditivu,
 - 4.1.4 základní údaje o bance vystavující/potvrzující akreditiv,
 - 4.1.5 výši odkupované pohledávky,
 - 4.1.6 celkovou délku splatnosti resp. dílčích splatností odkupované pohledávky.

5. Stanovení ceny odkupované pohledávky

- 5.1 Cena, kterou Exportní banka zaplatí vývozci-majiteli pohledávky za odkupovanou pohledávku, vychází z nominální hodnoty pohledávky (ceny dle smlouvy o vývozu), která je od data budoucí splatnosti diskontována zpět do současnosti (do data odkupu pohledávky) diskontní úrokovou sazbou zahrnující vedle referenční úrokové sazby mezibankovního trhu i nákladovou a rizikovou marži.
- 5.2 Diskontní úroková sazba, není-li ve smlouvě o odkupu pohledávky sjednáno jinak, je pevnou sazbou platnou pro celé období do splatnosti pohledávky. Je-li zbytková splatnost pohledávky delší než 1 rok, je namísto mezibankovní referenční sazby typu LIBOR, EURIBOR apod. do základu diskontní sazby použita pevná referenční sazba pro dané období vyhlášená Exportní bankou na bázi prodejních sazeb úrokových swapů (IRS) pro dotyčnou měnu a zbývající dobu do splatnosti.
- 5.3 Prodávajícímu pohledávky mohou být dle smlouvy o odkupu pohledávky dále účtovány a od výsledné diskontované ceny odkupované pohledávky navíc odečteny
- 5.3.1 závazková provize
 - 5.3.2 administrativní provize.
- Závazková provize je kalkulována procentní sazbou z nominální hodnoty pohledávky, administrativní provize v absolutní částce v měně pohledávky.

6. Práva a povinnosti vývozce prodávajícího pohledávku

- 6.1 Vývozce-majitel pohledávky je povinen především:
- 6.1.1 spolu se Žádostí o odkup pohledávky z akreditivu bez postihu předložit smlouvu o vývozu, ve které jsou již obsažena jasná ujednání mezi vývozcem a dovozcem o zabezpečení úhrady vývozní pohledávky platbou prostřednictvím dokumentárního akreditivu,
 - 6.1.2 předat Exportní bance další jí požadované informace a dokumenty týkající se vývozního obchodu, ke kterému se váže odkupovaná pohledávka, a týkající se dovozce, případně banky otevírající/potvrzující akreditiv,
 - 6.1.3 spolu se Žádostí o odkup pohledávky z akreditivu bez postihu předložit Exportní bance kopii akreditivní listiny (není-li Exportní banka zároveň v daném akreditivu bankou avizující),
 - 6.1.4 předložit Exportní bance dokumenty nezbytné k uskutečnění odkupu pohledávky, přímo specifikované ve smlouvě o odkupu pohledávky, včetně dokumentů dokládajících uskutečnění vývozu,
 - 6.1.5 spolu s dokumenty uvedenými v bodě 6.1.3 těchto Všeobecných obchodních podmínek předložit Exportní bance podepsaný návrh na uzavření smlouvy o zajišťovacím postoupení pohledávky s účinností k datu odkupu pohledávky.
- K veškerým dokumentům předkládaným Exportní bance v kopii musí vývozce předložit prohlášení o shodě kopií s jejich stejnopisem.
- 6.2. Vývozce-majitel pohledávky nese náklady financování prodávané pohledávky do její splatnosti ve formě rozdílu mezi nominální hodnotou pohledávky a její diskontovanou cenou, viz body 5.1 a 5.2 těchto Všeobecných obchodních podmínek. Dále je povinen uhradit provize a poplatky uvedené v bodě 5.3 těchto Všeobecných obchodních podmínek, o které se snižuje diskontovaná cena pohledávky.
- 6.3 Vývozce-majitel pohledávky je povinen uhradit Exportní bance smluvní pokutu za okolností a v rozsahu uvedeném ve smlouvě o odkupu pohledávky.
- 6.4 Vývozce je povinen prohlásit, že

- 6.4.1 jsou mu známa ustanovení Úmluvy OECD o boji proti podplácení zahraničních veřejných činitelů v mezinárodním obchodě, a zavázat se, že učiní všechna opatření nutná k jejich dodržování;
- 6.4.2 ani on, ani nikdo jednající jeho jménem jako zprostředkovatel nebyl a ani nebude zapojen do podplácení v příslušné transakci;
- 6.4.3 on ani kdokoli jednající jeho jménem ve spojení s transakcí není v současnosti obžalován u soudu ani nebyl soudně odsouzen v období 5 let předcházejících žádosti o odkup pohledávky, ani nebyl předmětem ekvivalentního administrativního opatření za porušení zákonů proti podplácení zahraničních veřejných činitelů kterékoli země.
- Bez splnění povinností uvedených v bodech 6.4.1 až 6.4.3 nebude odkup pohledávky Exportní bankou uskutečněn.

7. Práva a povinnosti Exportní banky

- 7.1 Exportní banka je oprávněna ověřovat si správnost údajů předkládaných vývozcem v souvislosti s odkupem pohledávky.
- 7.2 Po splnění všech podmínek stanovených smlouvou o odkupu pohledávky a Všeobecnými obchodními podmínkami Exportní banka vyplatí do 3 pracovních dnů ve prospěch běžného účtu prodávajícího vedeného u Exportní banky nebo do 3 pracovních dnů odešle na jeho účet u jiné banky částku za odkoupenou pohledávku vypočtenou ve smlouvě o odkupu pohledávky v souladu s bodem 5. těchto Všeobecných obchodních podmínek.

8. Závěrečná ustanovení

- 8.1 Tyto Všeobecné obchodní podmínky jsou nedílnou součástí smlouvy o odkupu pohledávky.
- 8.2 Vztahy, vyplývající z uzavřené smlouvy o odkupu pohledávky, se řídí právním řádem České republiky. Při vzniku sporů, které nebude možné vyřešit smírnou cestou, je příslušný Rozhodčí soud při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky v Praze. Rozhodčí řízení bude vedeno v Praze podle pravidel tohoto Rozhodčího soudu jedním nebo třemi rozhodci určenými podle jeho Řádu.
- 8.3 Všeobecné obchodní podmínky „FA“ pro odkup v budoucnu splatných pohledávek z akreditivu bez postihu (forfaiting) nenahrazují žádné předcházející všeobecné obchodní podmínky.